

Gemeinde



Ihrlerstein



# MITTEILUNGSBLATT

32. Jahrgang

Ausgabe 08- 2013

# Landschaftspflege auf der Brand





**JAKOBS**  
**APOTHEKE**

**INHABER: CHRISTIAN EIGENSTETTER**

HAUPTSTRASSE 1 • 93346 IHRLERSTEIN  
TELEFON: 0 94 41 / 68 23 93 • TELEFAX: 0 94 41 / 68 23 95

Naturfreundehaus Hammertal  
Gästehaus – Zimmervermietung  
www.naturfreunde-kelheim.de  
(Ihrlerstein / Sausthal), Telefon 09447/360  
Geöffnet jeweils an den Wochenenden  
von Sa. 12 Uhr bis So. 18 Uhr.  
Das Naturfreundehaus steht für private und betriebliche Feiern  
auch außerhalb unserer Öffnungszeiten zur Verfügung.  
Wir unterstützen Sie bei der Gestaltung ihrer Feier.  
vorstand@naturfreunde-kelheim.de  
**Wir uns auf Ihren Besuch.**



## Bauausschusssitzung im August

### Bauanträge

#### **Bauantrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Stellplätzen, Bauort Meisenweg**

Nach vorliegendem Bauantrag beabsichtigt der Antragsteller den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Stellplätzen. Das Grundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsgültigen Bebauungsplanes „Meisenweg“. Der Antragsteller hat Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Meisenweg“ beantragt.

Die Eingabeplanung wird zur Kenntnis genommen. Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben. Die beantragten Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Meisenweg“ zur Realisierung des Bauvorhabens werden befürwortet. Die Erschließung ist gesichert. Die Anschlussmöglichkeiten an Wasserversorgung und Kanal sind gegeben.

#### **Antrag auf isolierte Befreiung auf Errichtung eines Gartenhauses**

Der gleiche Antragsteller beabsichtigt die Errichtung eines Gartenhauses und beantragt auch hierfür Befreiungen.

Durch Neuerlass der Bayer. Bauordnung zum 1.1. 2008 ist die Zuständigkeit für die Erteilung einer isolierten Befreiung auf die Gemeinden übergegangen. Somit hat die Gemeinde Ihrlerstein über die Erteilung einer derartigen Befreiung zu entscheiden und die Befreiung erteilt.

#### **Bauantrag auf Errichtung einer Dachgaube und Ausbau von zwei Zimmern im Dachgeschoss, Bauort Nürnberger Straße**

Nach vorliegendem Bauantrag beabsichtigen die Antragsteller die Errichtung einer Dachgaube und den Ausbau von zwei Zimmern im Dachgeschoss des bestehenden Gebäudes. Das geplante Vorhaben liegt innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile nach § 34 BauGB und ist im Flächennutzungsplan der Gemeinde als Fläche mit besonderer Bedeutung für Landschafts- und Ortsbild ausgewiesen.

Die geplante Maßnahme fügt sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung in die Eigenart der näheren Umgebung ein.

Die Eingabeplanung wird zur Kenntnis genommen. Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben.

#### **Bauantrag auf Neubau eines Carports, Bauort Eulenstraße**

Nach vorliegendem Bauantrag beabsichtigen die Antragsteller den Neubau eines Carports. Das Grundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsgültigen Bebauungsplanes „Rabenweg“. Der Antragsteller hat Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Rabenweg“ beantragt. Ferner wurde eine Abweichung von den Abstandsflächenvorschriften nach der Bayerischen Bauordnung beantragt. Der betroffene Nachbar hat sich mit dieser Abweichung einverstanden erklärt.

Die Gemeinde erklärt ihr Einvernehmen mit dem Bauvorhaben.

Die beantragten Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Rabenweg“ zur Realisierung des Bauvorhabens werden befürwortet. Die Erschließung ist gesichert.

## **Vergaben**

### **Schulhaus „ Sekretariat**

#### **Fußboden- und Elektroarbeiten**

Für die Erneuerung des Fußbodens im Sekretariat der Schule wurden zwei Angebote eingeholt. Der Auftrag für die Erneuerung des Fußbodens im Sekretariat der Schule wird an die Firma Markus Poliwczyk, Ihrlerstein, zum Angebotspreis von 1.903,52 € vergeben.

Für die Elektroarbeiten im Zuge des Umbaus des Sekretariats wurden ebenfalls zwei Angebote eingeholt. Der Auftrag für die Elektroarbeiten im Sekretariat der Schule wird an die Firma Reng, Kelheim, zum Angebotspreis von 3.432,04 € vergeben.

#### **Blitzschutz Brandler Zwergergarten**

Bei der Überprüfung der Blitzschutzanlage am Brandler Zwergergarten wurden seitens des Technischen Revisions- und Prüfdienstes Mängel festgestellt. Demnach ist die Solaranlage mit Fangstangen indirekt (im Schutzwinkelbereich) abzusichern.

Zur Behebung dieses Mangels haben 2 Firmen Angebote abgegeben.

Der Auftrag zur Mängelbehebung an der Blitzschutzanlage am Brandler Zwergergarten wird an die Firma Sonnenstrom Bauer, Kelheim, zum Angebotspreis von 714,- € vergeben.

## **Informationen und Anfragen**

Bürgermeister Häckl informiert über die durchgeführte Standsicherheitsprüfung der Grabdenkmäler. Bei 189 Grabsteinen wurden Mängel hinsichtlich der Standsicherheit festgestellt. Die betroffenen Nutzungsberechtigten wurden daraufhin schriftlich verständigt, die Mängel beseitigen zu lassen.

Anschließend berichtet Bürgermeister Häckl noch über den Sachstand der derzeit im Gemeindegebiet durchgeführten Maßnahmen, wie den Straßenbau Gronsdorfer Weg, den Büchereiausbau, die neu aufgestellte Urnenwand im Friedhof sowie den Risseverguss auf den gemeindlichen Straßen.

## **Allgemeines aus dem Rathaus**

### **Vandalismus an der Hangkante – Zeugen gesucht!**

Am Wochenende vom 9. bis 11. August feierten bisher Unbekannte am Aussichtspunkt an der Hangkante und zerstörten alles was ihnen im Weg war.



Die Holzbohlen der Ruhebänk wurden ebenso wie der Holzlattenzaun des angrenzenden Grundstückes zertrümmert. Zerschlagene Flaschen an den Felsen blieben zurück und sind eine große Gefahr für die weidenden Schafe.

Die Hinweistafel am Aussichtspunkt wurde abgeschraubt und entwendet. Die Polizei wurde eingeschaltet, es entstand ein erheblicher Sachschaden.

Bitte helfen Sie mit, den beliebten Platz auf der Brand zu erhalten und zu schützen und die Verursacher dieser sinnlosen Zerstörung zu ermitteln.

#### **Mehrere LED-Lampen ausgefallen**

Im Gemeindegebiet sind einige LED-Straßenlampen ausgefallen.

Die Reparatur wird sich wegen Lieferschwierigkeiten laut Bayernwerk einige Wochen verzögern.

Flurneuordnung Ihrlerstein-Rehseige  
Gemeinde Ihrlerstein - Landkreis Kelheim

#### **Einladung zur Informationsveranstaltung am Donnerstag, den 5.9.13, um 19.00 Uhr, im Gasthaus „Maharadscha“**

Die Gemeinde Ihrlerstein beabsichtigt mit Unterstützung der Ländlichen Entwicklung im Bereich der „Rehseige“ das bei großen Niederschlagsereignissen wild ablaufende Oberflächenwasser durch den Bau von Hochwasserrückhaltebecken abzubremsen und auch einige Flurwege auszubauen und stellt die Maßnahmen der Bevölkerung vor. Dazu laden wir Sie herzlich ein.

Josef Häckl  
1. Bürgermeister

Göhler  
Baudirektor

## Auszeichnung langjähriger Vorstandsmitglieder beim Musikförderkreis

Im Rahmen des diesjährigen Abschlusskonzerts zeichnete Erster Bürgermeister und Vorsitzender des Musikförderkreises Josef Häckl drei Vorstandsmitglieder für 20-jährige ehrenamtliche Tätigkeit mit der goldenen Ehrennadel und Ehrenurkunde der Gemeinde Ihrlerstein aus. Marianne und Günther Eckl (2. Vorstand und Schriftführer) sowie Bettina Stockemer (Kassier) sind bzw. waren von Beginn an in der Vorstandschaft und leisteten so einen wichtigen Beitrag für die musikalische Erziehung am Ort. Als Dank und Anerkennung erhielten die Geehrten kleine Geschenke überreicht.



Nachdem Marianne und Günther Eckl bei der letzten Wahl nicht mehr antraten, war es für sie auch das Abschiedskonzert mit einem eigens vorgetragenen Lied und den besten Wünschen der neuen Vorstandsmitglieder Andrea Finger (Schriftführerin) und Claudia Hammer (2. Vorstand), die aktiv und sichtlich begeistert am Schlagzeug mitwirkte. Wie immer fand die Veranstaltung ihren Ausklang in der Fahrradhalle mit rockigen Stücken unter der bewährten Leitung von Musiklehrer Steffen Knütter.



## Rauhe Sitten

gefunden im „Altmühlbote“ Dienstag, 6.12.1966

Nach einem vorausgegangenem Streit in der Gastwirtschaft Wallner in Ihrlerstein hielten fünf Fußballer gestern früh um 3 Uhr unweit der Wirtschaft den Jagdpächter Johann H. mit seinem VW-Kombi auf der Straße an und bedrohten ihn. Der Jagdpächter setzte sich mit seiner Pistole zur Wehr und gab durch die Windschutzscheibe zwei Schüsse ab, wobei er einen Fußballer an der Stirn leicht verletzte. Die Fußballer verwickelten den Jagdpächter in eine Schlägerei, wobei sie ihm die Pistole entwenden konnten. Johann H. wurde so sehr verprügelt, dass er in das Kelheimer Kreiskrankenhaus eingeliefert werden musste. Die Polizei stellte noch gestern bei einem der Fußballer die Pistole des Jagdpächters sicher. Die Angelegenheit wird ein gerichtliches Nachspiel haben.

## Gemeinderatssitzung September 2013

Dienstag, den 3.9.2013 19.00 Uhr  
großer Sitzungssaal, Rathaus

## Beauty and More by Iris Krebs

Entspannung - Schönheit - Wohlbefinden

### Tolle Augenblicke

Wimpernwelle, inkl. Färben	22,- €
Augenbrauen-Korrektur mit Wachs	6,- €

Tel. 09441/12613  
mobil 0170/3437653

Auf der Platte 36  
93346 Ihrlerstein



## Hilfe und Rat im Trauerfall



Schmerz und Leid beim Verlust eines geliebten Menschen können wir nicht lindern.

Wir nehmen uns jedoch Zeit für Ihre Wünsche, beraten Sie und sorgen für eine würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

## Bestattungen Adamczyk

Fachgeprüfter Bestatter  
Erd-, Feuer-, Urnen- und Seebestattung  
93336 Tettenwang, Schulstr. 12  
Telefon 09446/561  
93309 Kelheim, Ludwigstr. 8  
Telefon 09441/2251

Unser Bestattungsteam ist Tag und Nacht dienstbereit

Unser Angebot zum Schulanfang: Bei Eröffnung eines **kostenlosen Girokontos** gibt es für alle Schüler bis 31. Oktober **5 € geschenkt!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank  
Bad Abbach-Saal eG   
*Werte schaffen Werte!*



**Andrea Schreiner**  
Jugendberaterin

**5,- € zum Schulanfang**

## Aus dem Vereinsleben:

### SPD Ihrlerstein

#### SPD Sommerfest mit Ehrungen

Im Naturfreundehaus trafen sich die Mitglieder der SPD Ihrlerstein zum jährlichen Sommerfest. Wie jedes Jahr wurden unsere langjährigen Mitglieder geehrt.



Roland Kasper (1. Vorstand rechts) und Thomas Krebs (2. Vorstand links) bedankten sich bei Walter Schlauderer (2. v. rechts) und Friedl Türk (2. v. links) für ihre langjährige Treue und gratulierten zur 40-jährigen SPD-Mitgliedschaft.

Fürs leibliche Wohl sorgte Günther Köttig mit einer feurigen Schaschlikpfanne. Besonders freute sich die Vorstandschaft über die Neuaufnahme von Marika Schönhärl (20 Jahre).



**Audi**  
Service

**AUDI SERVICE**  
**in Riedenburg**  
Kostenloser Audi  
Sicherheitscheck bei  
Vorlage der Anzeige.\*

\* Gültig bis zum 31.10.2013

**Bierschneider**

Am Gewerbepark 10, 93339 Riedenburg  
(09442) 92180, [www.bierschneider.de](http://www.bierschneider.de)

## Karateverein Ihrlerstein

### Ihrlersteiner Karate Schüler bestehen Gürtelprüfung in Regensburg

Ihrlerstein 17.7.2013 - Sieben Karateka des Karatevereins Shorin Ryu Budokan Ihrlerstein e.V. traten im Juli 2013 zur Kyu-Prüfung im Karate-Institut Regensburg an.

Unter den kritischen Augen von Prüfer Saad Mahcene (6. DAN) und Willy Weigert (4.DAN), demonstrierten die Prüflinge ihr Können in den Bereichen Khion, Kumite und Kata. Nach durchweg guten Leistungen konnten alle ihre Urkunde über den nächst höheren Kyu-Grad mit nach Hause nehmen.

Wir gratulieren:

- |                    |            |
|--------------------|------------|
| • Fabian Krüger    | zum 8. Kyu |
| • Nico Rauscher    | zum 8. Kyu |
| • Daniel Achhammer | zum 8. Kyu |
| • Nils Glausch     | zum 7. Kyu |
| • Raphael Altmann  | zum 6. Kyu |
| • Dieter Fuchs     | zum 6. Kyu |
| • Markus Krepler   | zum 5. Kyu |

Wir gratulieren ihnen ganz herzlich und wünschen auch weiterhin Erfolge, Gesundheit und vor allem Spaß am Karate!

Shorin Ryu Budokan ist ein Karatestil mit Tradition. Er zeichnet sich durch überwiegend hohe Stände und auf den Nahkampf ausgerichtete Techniken aus, dadurch ist er besonders in der Selbstverteidigung sehr gut anwendbar und auch für „Ältere“ Einsteiger geeignet.

Interessierte sind herzlich eingeladen und können jederzeit am Karate-Training teilnehmen. Weitere Info´s unter [www.karate-Ihrlerstein.de](http://www.karate-Ihrlerstein.de) oder [info@karate-Ihrlerstein.de](mailto:info@karate-Ihrlerstein.de) und unter der Nummer 0172-2502494.



Von links nach rechts:

Fabian Krüger, Walter Roith, Nico Rauscher, Daniel Achhammer, Nils Glausch, Raphael Altmann, Dieter Fuchs, Markus Krepler

## Brandler Vereine spenden für Flutopfer in Bayern

Aus dem Erlös des alljährlich in der Fastenzeit stattfindenden Starkbierfestes mit Holzsägewettbewerb, welches von den Vereinen FFW-Ihrlerstein, SV-Ihrlerstein, Sportfahrgemeinschaft Ihrlerstein, Brandler Motorradler und den „Spreißlern“ organisiert und durchgeführt wird, wurden in diesem Jahr die Flutopfer aus der Hochwasserkatastrophe im Frühjahr dieses Jahres mit einer Spende bedacht. Die Vertreter der beteiligten Vereine haben beschlossen, an die „Sternstunden Bayern „ Flutopferhilfe“ einen Betrag in Höhe von 1000,- EURO zu überweisen, um so einen kleinen Beitrag leisten zu können, der das Leid der Betroffenen der Hochwasserkatastrophe 2013 und hier vor allem das der Kinder etwas lindert. Seit vielen Jahren werden immer wieder gemeinnützige und wohltätige Vereine, Organisationen und Gruppierungen mit einer Spende aus den Erlösen des Starkbierfestes bedacht.

Den Initiatoren dafür ein herzliches „Vergelt´s Gott“

## Pfarrgemeinde Ihrlerstein

### Pfarrwallfahrt nach Mariaort

Am Sonntag, den 22.9.2013 findet die diesjährige Pfarrwallfahrt nach Mariaort statt. Die Fußwallfahrer starten um 5.30 Uhr von der Pfarrkirche St. Josef und gehen auf dem bekannten Weg über Irlbrunn und Eilsbrunn nach Mariaort.

Die Radwallfahrt beginnt um 8.00 Uhr am Glockenturm. Für den Rücktransport der Räder ist gesorgt. Der Bus fährt um 9.30 Uhr für die Erwachsenen und Kinder „jeweils ab der Pfarrkirche St. Josef. Die Kinder werden vom Kinderstufenteam betreut und machen ab Eilsbrunn eine Fußwallfahrt von ca. einer Stunde nach Mariaort. Der Gottesdienst findet um 11.00 Uhr in der Wallfahrtskirche statt. Für die Rückfahrt steht ab ca. 13.30 Uhr am Parkplatz bei der Kirche ein Bus bereit.

### Holzbau

## Rahm Wolfgang

Blütenstraße 7, 93346 Ihrlerstein  
Telefon: 09441-21020  
Mobil: 0175-8554581

- \* Dachstühle \* Balkone \* Carports \*
- Gauben \* Dachfenster \*
- Altbausanierung \*
- Dachgeschoßausbau \* Trockenbau \*
- Dachumdeckungen \* Gartenzäune \*
- Holzdecken \* u.v.m.

# WALLNER

GmbH & Co KG

Hauptstr. 42

93346 Ihrlersstein

Telefon 09441 9745

Info@haustechnik-wallner.de

Heizungen

Installation

Solaranlagen

Spenglerei

## Ministranten-Zeltlager 2013



Pfarrei Ihrlersstein, Essing und Gäste:

HERZLICHE EINLADUNG ZUR

WALLFAHRT

NACH ALTÖTTING

AM DIENSTAG, 8. OKTOBER 2013

**Abfahrt in Essing** (Parkplatz Ehrl, Kirchplatz): 7.00 Uhr

**Abfahrt in Ihrlersstein** (Apotheke, Ziegelthalstr., Kolb, Panzerstr., Saustahl, Rögerhof, Klingerwirt, Marterl): 7.00 Uhr

11.00 Uhr: Wallfahrtsmesse in der Stiftspfarrkirche

15.00 Uhr: Segnung der Andachtsgegenstände

15.15 Uhr: Rückfahrt von Altötting, Rückkunft ca. 17.45 Uhr

Verbindliche Anmeldung bitte bis Donnerstag, 3.10.2013:

- Für Essing/Gäste: bei Fr. Rosa Rappel, Tel. 09447/251

- Für Ihrlersstein/Gäste: verbindliche Liste am Schriftenstand in der Pfarrkirche St. Josef

Busfahrpreis: ca. 13 € (je nach Teilnehmer-Zahl)

Ich freue mich auf eine rege Teilnahme,

Ihr Martin Stempfhuber, Pfarrer

Am 1.8.2013 starteten 47 aufgeregte Ministranten aus Ihrlersstein und Essing zum diesjährigen Zeltlager nach Reichenbach bei Nittenau. 4 Tage Spaß, Gemeinschaft und Abenteuer waren angesagt, bestens versorgt vom Küchenteam und begleitet von den Gruppenleitern. Nach Zeltaufbau und Lagerregelrunde gings gleich mal zum Baden in den Regen „ und das immer wieder während des Zeltlagers, um der glühenden Hitze zu trotzen. Gruppeneinteilung für das tägliche „Challenge“ (z.B. aus einigen Blättern Papier und vier Büroklammern einen 1,20 m-Turm basteln), ein gemeinsamer Gottesdienst und Lagerfahnen-Gestaltung standen dann auf dem Programm. Jeder Tag klang mit einem Abendimpuls am Lagerfeuer aus. Am nächsten Tag gings mit einem Lunchpaket ausgerüstet per Bus zum Waldwipfelweg nach St. Engelmar, wo eine tolle Aussicht in luftiger Höhe und knifflige Rätsel auf dem Waldpfad unten „genossen“ wurden. Abends war aller „Mumm“ bei der Mutprobe im nahen Wald gefragt. Spiele, Lagerleben, Challenge folgten am Samstag, bis ein ungebetener Gast in der Nacht auftauchte: ein heftiges Gewitter. Am Sonntag wurden die Sieger im Lager-Wettbewerb ausgefochten und geehrt, die Zelte incl. Küche wieder abgebaut und alles verstaut. Mit schönen Erlebnissen im Gepäck ging es am Nachmittag wieder nach Hause.

## M. HOFINGER

Elektrotechnik & Wärmetechnik

### Unsere Leistungen

- Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten
- Verkauf von Elektrogeräten
- Installationsmaterial aller Art
- Reparatur von Haushaltsgeräten
- Elektroheizungen aller Art
- Dezentrale Wohnraumlüftung



Handwerksleistungen mit Steuerspareffekt, verschenken sie nichts!

M. Hofinger

Rappelshofen 9

93346 Ihrlersstein

Tel. 09447/1231

Fax. 09447/991510

e-mail: m.hofinger@t-online.de



physiotherapie  
thomas oberneder

KRANKENGYMNASTIK – MASSAGEN – LYMPHDRAINAGE  
TERMINE NACH VEREINBARUNG

HAUPTSTRASSE 14

93346 IHLERSTEIN

TELEFON: 094 41 17 59 00

TELEFAX: 094 41 17 59 02

PHYSIO.OBERNEDER@T-ONLINE.DE

# BRAUTebene1

Frauenberger Str. 20 93164 Laaber

Tel.: 09498/ 90 71 077

Mo.– Fr. Termine nach Vereinbarung

Sa. 9<sup>00</sup> Uhr bis 16<sup>00</sup> Uhr

## Modenschau der Saison 2014 mit 2. Jubiläumsmesse rund um die Braut

Mitaussteller: u. a. Brautfrisuren „DECHANT Friseure“, Aurum Schmuckgestaltung, KERSTIN NIEBLING florale gestaltung ... aktuelle Infos: [www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

Samstag 05.10.2013: 1. Durchgang 11<sup>00</sup> Uhr,  
2. Durchgang 13<sup>00</sup> Uhr

Platzreservierung erforderlich unter 09498 - 90 71 077 oder unter [www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

## Jakob-Ihrler-Schule

### Schreiner erklärte Holzverarbeitung

Die Schüler der Klasse 3b informierten sich beim Fachmann über das Aussehen der verschiedenen Hölzer.



Weiterhin erklärte Herr Heinfling den Schülern, das Entstehen der Jahresringe und die Holzverarbeitung. Auch der Unterschied zwischen Hart- und Weichholz wurde den Schülern anschaulich erörtert.

Ihr Schreiner:  
**Klaus Heinfling.**



**Heinfling**  
LEBEN MIT HOLZ

Möbel, Türen,  
Innenausbau

Heinfling GmbH  
Klaus Heinfling

Eisenbrünnerl 1a  
93343 Essing  
Telefon [094 47] 99 10 88 0  
Telefax [094 47] 99 10 88 10  
[www.heinfling.de](http://www.heinfling.de)  
[heinfling-gmbh@heinfling.de](mailto:heinfling-gmbh@heinfling.de)



Netzwerk Holz  
Mitglied  
Qualität  
im Verbund

## Schützenverein Ihrlerstein

### 23. Gemeindegönigschießen für alle Ihrlersteiner Bürger ab 12 Jahren

Die Zieglerthaler Schützen veranstalten am 8. September 2013 ab 11.00 Uhr das traditionelle Gemeindegönigschießen im Schützenheim am Gronsdorfer Hang neben dem Wertstoffhof. Schießberechtigt sind alle Ihrlersteiner Bürger (mit den dazugehörigen Gemeinden) ab 12 Jahren, die nicht aktiv einem Schützenverein angehören.

Auch dieses Jahr wird wieder mit aufgelegtem Gewehr auf den 10 m-Stand geschossen. Das vom Verein zur Verfügung gestellte Luftgewehr wird, wie sich dies bereits in den letzten Jahren schon bewährt hat, nicht mehr frei aus dem Stand geschossen, sondern darf auf einer Vorrichtung aufgelegt werden. Jeder Schütze hat 5 Schuss. Der beste Schuss (Blattl) wird gewertet. Die Preisverteilung der traditionellen Schützenpreise (handgemalte Königsscheibe, Wurst- und Brezenkette) erfolgt nach Schießende gegen 18 Uhr.

Fürs leibliche Wohl sorgen während des ganzen Tages wir Zieglerthaler Schützen am überdachten Vorplatz des Schützenheims bestens.

Über einen Besuch und eine rege Teilnahme am Schießbetrieb freuen sich jetzt schon die Zieglerthaler-Schützen, und wünschen allen schon jetzt **GUT SCHUSS**



**Praxis für Physio- und Lymphtherapie**

Jaga u. Georg Mizdziol

Finkenstr. 2a - 93309 Kelheim - Tel.: 09441/1 74 57 85



**Unsere Leistungen im Überblick**

Krankengymnastik  
Gerätegestützte Krankengymnastik (MTT)  
Krankengymnastik nach Cyriax  
Rückenschule für Kinder und Erwachsene  
Beckenbodengymnastik  
Funktionelle Bewegungslehre (FBL)  
Spezielle Gymnastik für Brustkrebspatienten  
**Hausbesuche**

Klassische Massage  
Lymphdrainage  
Fußreflexzonen-Therapie  
Tibetische Massage/Vitalmassage  
Bindegewebsmassage  
Manuelle Therapie  
Migränebehandlung  
Babymassage  
Cranio Sacrale Therapie

# MAHARADSCHA RESTAURANT BIERGARTEN UND EISDIELE

93346 Ihrlerstein • Hauptstraße 42

## ÖFFNUNGSZEITEN:

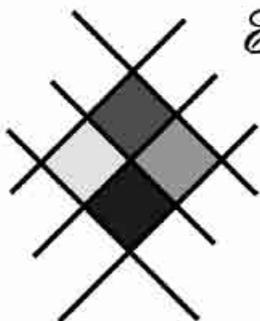
Montag bis Samstag: 11 bis 14 und 17 bis 23 Uhr  
Sonntag und Feiertage: 11 bis 14 und 17 bis 22.30 Uhr

Telefon: 09441 / 7039464  
Fax: 09441 / 7039465  
Handy: 0175 / 5967137

Planen und feiern Sie mit uns Ihre Hochzeits-, Verlobungs-, Weihnachts- und Silvesterfeier.

- Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten bis zu 300 Personen.
- Nutzen Sie für Veranstaltungen unsere Konferenzräume.
- Spezialservice/ Catering.

**Wir bitten um rechtzeitige Reservierung.**



*Ernstberger Stefan*

Verlegung von  
Fliesen - Platten - Mosaik

Unterer Markt 9  
93343 Essing

Tel.: 0 94 47- 99 11 97 Mobil: 01 77- 5 02 11 48

*Friseursalon  
Margit &  
Michaela*



93346 Ihrlerstein · Telefon 094 41/1 22 91  
Öffnungszeiten: Di.-Do. 8-14 Uhr · Fr. 8 18 Uhr · Sa. 7.30-13 Uhr

## Jubiläums - Anleihe 700 Jahre Gillamoos Abensberg



- Garantierte Zinsen für insgesamt 42 Monate\*
- Kein Zinsrisiko
- Keine Kosten
- Verfügungen während der Laufzeit möglich\*\*

Weitere Informationen bei Ihrem Berater oder unter:  
[www.kreissparkasse-kelheim.de](http://www.kreissparkasse-kelheim.de)

**Gut.  Kreissparkasse  
Kelheim**

\* Sparkassenzuwachssparvertrag, Laufzeit: 3 ½ Jahre, Anlagebetrag: min. 7.000 €, max. 70.000,00 € je Kunde, befristetes Sonderkontingent  
 Es werden folgende Zinssätze vereinbart: 0 - 6 Monate 1,313 % p.a.,  
 7-12 Monate 0,370 % p.a., 13 - 18 Monate 0,700 % p.a.,  
 19 - 24 Monate 0,700 % p.a., 25 - 30 Monate 0,700 % p.a.,  
 31 - 36 Monate 0,770 % p.a., 37 - 42 Monate 2,013 % p.a.  
 \*\* Früheste Verfügung nach 24 Monaten.

## A & W Sternecker

Fachbetrieb für  
 Innen- und Aussenanstriche  
 Holz- und Bautenschutz



Sausthal 16 b · 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 47 - 920 920

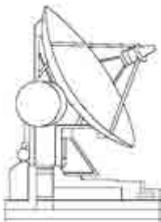
## Wolfgang Zahradnik

Trockenbau  
 Schreinerarbeiten

Hauptstr. 30b; 93346 Ihrlerstein  
 Handy: 0170/111 2500  
 Telefon: 09441/ 642763  
 Fax: 09441/ 1747919  
 E-Mail: [Wolfgang.Zahradnik@t-online.de](mailto:Wolfgang.Zahradnik@t-online.de)

## Kommunikationstechnik Siegfried Huber

Meisterbetrieb für Radio- und Fernsehtechnik  
 Waldstraße 1a 93346 Ihrlerstein  
 Tel: 09441-682675 Fax: 09441-682676 eMail: [huber.kommtech@web.de](mailto:huber.kommtech@web.de)



### Verkauf und Reparatur von

- ▶ Unterhaltungselektronik (TV,SAT,etc.)
- ▶ Haushaltsgeräten
- ▶ **Miele** - Fachhandelspartner
- ▶ BK- SAT – Empfangsanlagen
- ▶ Videoüberwachung
- ▶ Telekommunikation

## Floristin

Lindner Brigitte

Sausthal 14a  
 93346 Ihrlerstein

09447/741  
 09447/991178  
[tb.lindner@t-online.de](mailto:tb.lindner@t-online.de)



## Adressen und Öffnungszeiten:

- **Apotheke Jakobs-Apotheke**  
**Eigenstetter Christian** Apotheker  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 68 23 93  
 Mo. – Fr. v. 8.00 – 12.30 u. 13.30 – 18.30 Uhr  
 Sa. v. 08.30 – 12.30 Uhr
  
- **Ärzte Höffler Peter** Dr. med.  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 2 15 01  
 Mo. – Fr. v. 8.00 – 11.00 u. 16.00 – 18.00 Uhr  
 außer Mi. Nachmittag
  
- Eigenstetter Anne-Christine**  
 Hauptstr. 14, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 15 34  
 Sprechzeiten: Mo. – Fr. v. 8.00 – 11.00 Uhr  
 Mo. – Do. v. 16.00 – 18.00 Uhr  
 Fr. nachmittag nach Vereinbarung!
  
- Moosburger Markus** Zahnarzt  
 Hauptstr. 1, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 2 15 20  
 Mo. v. 9.00 – 13.00 u. 14.00 – 17.00 Uhr  
 Di. u. Do. v. 9.00 – 13.00 u. 14.00 – 19.00 Uhr  
 Mi. u. Fr. v. 9.00 – 13.00 Uhr
  
- **Banken in Ihrlerstein**
  - Raiffeisenbank**, Hauptstr. 15,  
 Tel. 0 94 41 / 74 32, Fax 64 25 06  
 Mo. – Mi. v. 8.00 – 12.00 u. v. 13.30 – 16.30 Uhr  
 Do. v. 8.00 – 12.00 Uhr u. v. 13.30 -17.30 Uhr  
 Fr. v. 8.00 – 15.00 Uhr
  - Kreissparkasse**, Hauptstr. 24,  
 Tel. 0 94 41 / 17 69 50, Fax 17 69 55 08  
 Mo. – Fr. v. 8.30 – 12.00 Uhr  
 Mo. v. 14.00 – 16.00 u. Do. v. 14.00 – 18.00 Uhr
  
- **Bauhof Ihrlerstein**  
 Gröndorfer Weg 60, 93346 Ihrlerstein
  
- **Bücherei Ihrlerstein**  
 im Rathaus, 2. Stock, Hauptstr. 15,  
 Tel. 50 34-34  
 E-Mail: buecherei.ihrlerstein@t-online.de  
 Mo. + Do. v. 15.00 – 18.00 Uhr u.  
 Di. v. 10.00 – 12.30 Uhr
  
- **Kindergarten (in Ihrlerstein)**
  - Brandler Zwergerlgarten**, Tel. 29 46 46,  
 Schlesierstr. 23,  
 Email:bachhuber @kvkelheim.brk.de
  - St. Theresia**, Tel. 74 83, Kirchstr. 1  
 Email:  
 st-theresia.ihrlerstein@kita.bistum-regensburg.de
  
- **Medizinische Fußpflege**  
**Kirmeier Petra**  
 Gröndorfer Weg 21a, 93346 Ihrlerstein,  
 Tel. 17 62 64

- **Tankstelle Reinwald Willibald**  
 Mo.-Fr. 6.30 – 20.00 Uhr Sa. 07.00 Uhr - 20.00 Uhr  
 So. 08.00 Uhr – 20.00 Uhr  
 (Waschanlage So. ab 12.00 Uhr)  
*24-Stunden-Tankautomat*
  
- **Pfarramt Stempfhuber Martin** Pfarrer  
 Kirchstr. 3, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 97 37  
 Di. v. 8– 11 Uhr u. Do. v. 17.00– 19.00 Uhr
  
- **Physiotherapie Oberneder Thomas**  
 Hauptstr. 14, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 0 94 41 / 17 59 00 Fax. 17 59 02
  
- **Verwaltungsgemeinschaft Ihrlerstein**  
 Gemeinde Ihrlerstein + Markt Essing  
 Hauptstr. 15, 93346 Ihrlerstein  
 Tel. 09441 / 50 34-0, Fax 50 34-50  
 Email:poststelle@ihrlerstein.de  
 Internet: www.ihrlerstein.de  
 Mo – Fr v. 07.30 – 12.00 Uhr, Do v. 13.00 – 18.00 Uhr

### TELEFON-VERZEICHNIS

<b>1. Bürgermeister</b>	☎ 50 34-24
<b><u>Vorzimmer BGM:</u></b>	
Helga Ostermeier	☎ 50 34-22
<b><u>Geschäftsstellenleiter:</u></b>	
Ludwig Rappl	☎ 50 34-21
<b><u>Einwohnermeldeamt:</u></b>	
Sonja Schmid	☎ 50 34-11
<b><u>Bauamt: (Vormittag)</u></b>	
Petra Baumann	☎ 50 34-27
<b><u>Gewerbe- und Steueramt:</u></b>	
Jörg Nowy	☎ 50 34-14
<b><u>Kasse:</u></b>	
Bettina Stockemer	☎ 50 34-16
Verena Hesse	☎ 50 34-17
<b><u>Kämmerei:</u></b>	
Peter Hackl	☎ 50 34-15
<b><u>Sozialamt:</u></b>	
Ingeborg Schneeberger	☎ 50 34-13
<b><u>Standesamt: (Vormittag)</u></b>	
Gerti Hackl	☎ 50 34-26
<b><u>Personalstelle: Mo.-Mi. (Vormittag)</u></b>	
Gerti Preis	☎ 50 34-36

- **Nachbarschaftshilfe in Ihrlerstein**  
 Fr. Karla Küchelbacher  
 Tel.: 66 797 88
  
- **Wertstoffhof Ihrlerstein**  
 beim Bauhof, Gröndorfer Weg 60  
**Sommeröffnungszeiten (ab 02. April – 26. Okt. 2013)**  
 Di. + Fr. 16.00 - 19.00 Uhr/Sa. 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

**K R A U S**



**Minibagger- und Laderarbeiten - Verleih - Transport**

Kreuzfichte 8  
93346 Ihrlerstein

Tel: 0 94 41/24 47 Fax: 0 94 41/24 37 mobil: 0170/77 55 086

- **BAGGER-Arbeiten**  
(Fundamente, Gartenteich, Gartenrenovierung etc.)
- **KOMPAKTLADER-Arbeiten** (Gewicht 2,0 to)  
(Verfüllungen, Planieren, Verladungen etc.)
- **KLEINTRANSPORT von Mineralstoffen**  
(Kies, Sand, Humus etc.)
- **STEMM- und ABRUCHARBEITEN**
- **VERLEIH von KOMPRESSOR und VERDICHUNGSGERÄTEN**  
(Stamper, Rüttelplatte **520 kg**, Rüttelplatte **120 kg**,  
Vulkollan-Platte für Pflaster vorhanden)

## Versorgungseinrichtungen:

### • Abwasserbeseitigung

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Raume  
Kelheim, Altmühlstr. 7, 93309 Kelheim  
Geschäftsstelle 0 94 41 / 2 98 91-0  
[www.azv-kelheim.de](http://www.azv-kelheim.de)

### • Gasversorgung Stadtwerke Kelheim

Entstörungsdienst 0 94 41 / 50 32-42

### • Kaminkehrer

Bezirkskaminkehrermeister Thomas Pfeiffer,  
Schmiedgasse 3, 93351 Painten, Tel. 09499 207472 oder  
09499 207474 Mobil: 0170 3455046  
Email: E-Mail: tom-pf@online.de

### • Straßenbeleuchtung

Defekte Straßenlampen können im  
**Rathaus der Gemeinde Ihrlerstein**  
Tel. 09441/5034-0 gemeldet werden.

### • Stromversorgung

**E.ON Bayern, Störungsstelle 0941/28003366**  
Tarifkundenberatung 0180 / 419 20 21\*  
Techn. Kundenservice 0180 / 219 20 71\*  
Störungsdienst 0180 / 219 20 91\*  
\* für 6 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz

### • Wasserversorgung

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Jachenhausener Gruppe  
Obere Dorfstr. 11 - Jachenhausen, 93339 Riedenburg  
Stördienst 0 94 42 / 90 54 56  
Geschäftsstelle 0 94 42 / 91 90-0

Kostenlose Veröffentlichung der Internet-Adresse für  
Vereine und gemeinnützige Organisationen.

#### Gemeinde Ihrlerstein

[www.ihrlerstein.de](http://www.ihrlerstein.de)

#### Freiwillige Feuerwehr Ihrlerstein

[www.ff-ihrlerstein.de](http://www.ff-ihrlerstein.de)

#### Naturfreunde Kelheim

[www.naturfreunde-kelheim.de](http://www.naturfreunde-kelheim.de)

#### Eigenheimervereinigung Ihrlerstein

[www.eigenheimervereinigung-ihrlerstein.de](http://www.eigenheimervereinigung-ihrlerstein.de)

#### Pfarrgemeinde Ihrlerstein

[www.pfarrgemeinde-ihrlerstein.de](http://www.pfarrgemeinde-ihrlerstein.de)

#### Pfarrei Ihrlerstein

[www.pfarrei-ihrlerstein.de](http://www.pfarrei-ihrlerstein.de)

#### Ministranten

[www.brandler-minis.de](http://www.brandler-minis.de)

#### Solarboot Team Kelheim e.V.

[www.solarboot-team-kelheim.de](http://www.solarboot-team-kelheim.de)

#### Sportverein Ihrlerstein e.V.

[www.sv-ihrlerstein.de](http://www.sv-ihrlerstein.de)

#### Abteilung Ski

[www.svi-ski.de](http://www.svi-ski.de)

#### Abteilung Tennis

[www.tennis-ihrlerstein.de](http://www.tennis-ihrlerstein.de)

#### Sportfahrgemeinschaft

[www.sfg-ihrlerstein.de](http://www.sfg-ihrlerstein.de)

#### Shorin-Ryu Budokan Karate Ihrlerstein e.V.

[www.karate-ihrlerstein.de](http://www.karate-ihrlerstein.de)

#### Fanclub

[www.donikki-fanclub.de](http://www.donikki-fanclub.de)

#### KartClub-Kelheim. e.V.

[www.kartclub-kelheim.de](http://www.kartclub-kelheim.de)

#### Sternfreunde Kelheim

[www.sternfreunde-kelheim.de](http://www.sternfreunde-kelheim.de)

#### Verein der Freunde des Kindergartens e.V.

[www.freundesdeskindergartens.de](http://www.freundesdeskindergartens.de)

#### LTT-Kelheim

[www.ltt-kelheim.de](http://www.ltt-kelheim.de)

#### Weisser Ring e.V. Aussenstelle Kelheim

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

#### Berufsschule Kelheim

[www.berufsschule-kelheim.de](http://www.berufsschule-kelheim.de)

#### Jakob-Ihrler-Schule

[vs.ihrlerstein@t-online.de](mailto:vs.ihrlerstein@t-online.de)  
[www.jakob-ihrler-schule.de](http://www.jakob-ihrler-schule.de)

**Michl's Gartengestaltung & Hausmeisterservice**



- > Sträucher und Stauden schneiden
- > Bäume fällen - auch Problemfälle
- > Wurzelstöcke ausfräßen
- > Gartenarbeiten aller Art
- > Mähen, Mulchen, Vertikutieren - auch Großflächen
- > Neuansaat von Rasen und Neuanlage von Gärten
- > Holzterrassen, Holz- und Metallzäune
- > Errichtung von Mauern aus Natur- oder L. Steinen
- > Pflasterarbeiten mit Beton- und Natursteinpflaster
- > Haushaltsauflösungen & Entrümpelungen aller Art

**Michael Pickl** ☎ **09441 - 296570**  
**Starenweg 23** 📞 **0171 - 8825407**  
**93346 Ihrlerstein** 📠 **09441 - 176278**



Für Ihren schönsten Tag

# Hochzeits- karten

Einladungskarten,  
Menükarten, Tischkarten,  
Foto- und  
Danksagungskarten.

**kelly-druck**

Münchener Str. 35 · Abensberg · 09443/9140-0 · info@kelly-druck.de  
Zweigstelle Werbetechnik: Straubinger Str. 3 · Abensberg · 992206-0



**Fliesenleger  
Hubert Wallner  
Fachbetrieb**

Finkenweg 4  
93346 Ihrlersstein  
Tel.: (09441) 28336  
Mobil: (0175) 8574596

## Die Gemeinde gratuliert zum Geburtstag:



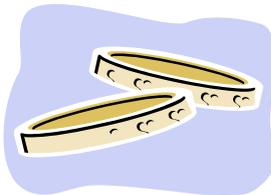
*Theodor Gruber, 80*

- Heinz Färber, 75*
- Juliana Schels, 75*
- Annemarie Ferstl, 75*
- Rudolf Gareis, 85*
- Gertrud Schlagbauer, 85*

- Anna Kolb, 80*
- Kreszenz Deufel, 80*
- Laura Hecht, 75*
- Rita Bayer, 75*

## Eiserne Hochzeit:

*Juliana und Helmut Gießmann*



## Goldene Hochzeit:



*Rosemarie und Siegfried Michaelis*  
*Anna und Georg Faltermeier*

## Wir gedenken unserer Verstorbenen:



- Magdalena Treitinger*
- Helga Oellinger*
- Anna Geiger*
- Magdalena Hinz*
- Regina Eckrich*

## Wir begrüßen unsere jüngsten Bürger:



- Ben Bühler*
- Theo Bergermeier*
- Lilly Huber*

## Ballettschule Hoffmann

Vom klassischen Ballett (ab 4 Jahre)  
bis ShowTanz mit Akrobatik (ab 12 Jahre)

Außerdem **Stepptanz, Spitzentanz,**  
**Kindergarden und Paartänze**

**Tanzkurse:** Standard und Latein  
Discofox und Hochzeitskurse



Infos gerne unter Tel.: 09441/4868 oder  
0179/46 575 12

Kelheim Brunngrasse 6, Bad Abbach Raiffeisenstr. 19  
Regensburg Yorckstr. 20

Gerüstverleih



**H. Deufel**

- Decken und Kellerschalung
- Betonrüttler
- Rüttelplatte
- Gerüstböcke
- Naßschneidemaschine

- Vibrationsstampfer
- Steinsäge
- Paletten-Hubwagen
- Plattenschneider
- Stützen und Holzträger für Fertigdecken

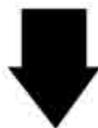
**Hubert Deufel**  
Rappelshofen 10 a  
93346 Ihrlerstein

**Telefon:**  
**(0 94 47) 4 36**



**Fotografieren verbindet**

braucht Ihre Mithilfe:



[www.fotografieren-verbundet.de/offene-fenster.html](http://www.fotografieren-verbundet.de/offene-fenster.html)

Georg Schraml • Storchengang 3 • 93346 Ihrlerstein  
Telefon: 09441-1752699 • Mobil: 0170-4662688

## Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
email: gleisl\_malerfachbetrieb@web.de

# RUDOLF Lang

FENSTER · TÜREN · BAUELEMENTE · ROLLO  
MARKISEN · HOLZDECKEN · PARKETT · KORK

Tel.: (09441)1 08 39 · Fax: 2 85 26  
Storchengang 15 · 93346 Ihrlerstein

## Deufel Bau GmbH

- Gerüstbau • Neubau • Sanierung
- Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
- Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein  
Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08  
e-mail: deufel-bau@t-online.de



**Bauunternehmen  
Hoffmann**  
Rund ums Haus · Meisterbetrieb

Maurer- & Verputzarbeiten | Pflasterarbeiten  
Abdichtungen | Schimmelbekämpfung  
Reparatur- & Instandhaltung

Sudetenstraße 7 | 93346 Ihrlerstein  
Telefon: 09441 / 48 68 | Fax: 09441 / 52 58  
Mobil: 0179 / 77 200 31  
E-Mail: egberthoffmann@gmx.de



**WUTZLHOFER**  
Bodenbeläge  
Farben · Tapeten

93346 Ihrlerstein, Schulstraße 8  
Tel. 09441/9772, Fax 09441/9701

## Baumann Bernhard

- Haussanierungen
- Natursteine & Garten
- Minibaggerarbeiten
- Hausmeisterservice

**Dienstleistung**  **Haus**  
Elsterstr. 16  
93346 Ihrlerstein  
Handy 0171 / 6361986

## Brandler Zwergerlgarten

### Hilfe, unser altes Hochbeet ist kaputt!

Wer kann unser altes Hochbeet schnell und fachmännisch erneuern? Der Obst- und Gartenbauverein zeigte sich als Helfer in der Not. Herr Häckl, der selbst Enkelkinder im Brandler Zwergerlgarten hat, machte uns mit viel Engagement im Frühling ein neues Hochbeet. Da es aber lange nasskalt war, konnte das Beet erst im Sommer bepflanzt werden. Mit Unterstützung der Gärtnerei Schweiger und einiger Eltern wurde das Hochbeet mit den Kindern bepflanzt. Mittlerweile können wir unseren Speiseplan erweitern und



zumindest im Sommer frischen, biologischen Salat anbieten. Vielen, vielen Dank an den OGV Ihrlerstein, an die Eltern und an die Gärtnerei Schweiger!

### Abschlussfahrt der Vorschulkinder!

Nachdem unsere Vorschulkinder wochenlang an einem Projekt gearbeitet hatten, wollten wir einen besonderen Abschluss. Die Fahrt ging ins „Sea-life“ nach München. Dort wurden Aktionstage für die Kindergärten angeboten. Die Unterwasserwelt faszinierte unsere Kinder ganz besonders und vieles über Fische, Quallen und Kraken hatten Sie bereits im Projekt gelernt. Es war viel los, aber unsere Kinder fanden sicher den Weg durch die Unterwasserwelt. Sie waren erstaunt über die große Artenvielfalt. Erschöpft, aber glücklich kehrten wir gegen 15.00 Uhr in den Kindergarten zurück.



Jetzt wünschen wir den Vorschulkindern alles Gute und einen schönen Schulanfang!

Das Kindergartenteam  
vom Brandler Zwergerlgarten

## Öko - Plus - Kelheim

Ökologische Energiekonzepte · Solarkollektoren · Photovoltaik  
Pelletöfen · Pelletheizung · Pufferspeicher · Kamine · Holzkessel

**HEIZEN ZUM HALBEN  
PREIS !**

Die bafa hat die  
**Förderung** deutlich  
**erhöht**. Wir beraten Sie  
gerne.



Hochwertigen Holz- u.  
**Pelletsöfen** zu  
**Discountpreisen**, direkt vom  
Hersteller, sowie  
Solarkollektoren,  
Pufferspeicher, Pellet- und  
Holzvergaserkessel.

[www.oeko-plus.eu](http://www.oeko-plus.eu)

Kelheimer Str. 70  
Ihrlerstein, Tel. 17 94 90

**1400 € Zuschuß** von der  
bafa für wassergeführte  
Pelletöfen !

## siegfried reisinger

der schreinermeister für ihren innenausbau  
sausthal 11, 93346 ihrlerstein, tel. 09447-612

- Parkett-, Kork- u. Laminatböden
- Zimmertüren und Haustüren
- Holzdecken und Wandverkleidungen

Jedes Stück ein Meisterstück.  
Von Ihrem Innungsschreiner.



## SV Ihrlerstein - Tennis

### Tenniskids sorgten für schönes Sommertrainingsabschlusstunier



Da sagt noch einer: Tennis ist out - nicht bei uns! 29 Kinder und Jugendliche machten die Tennisplätze zu wahren Spielplätzen.

Jugendleiter Matthias Roithmeier und sein Team hatten ordentlich zu tun, um alle in Schach zu halten. Neun Trainer der Tennisabteilung - alleamt „Eigengewächse“ - sorgten für einen reibungslosen Ablauf des Turniers, bei dem am Ende niemand ohne Preis nach Hause gehen mußte. Beim Geschicklichkeitsparcours zeigten die Kinder tolle Leistungen. Bei einigen Matches waren schon sehenswerte Ballwechsel dabei. Das Turnier wurde bewusst nicht als Vereinsmeisterschaft gespielt, damit alle Kinder ohne allzu großen Ehrgeiz mitmachen konnten. Die Kinder, die an den Sommerkursen teilgenommen haben, waren nicht verpflichtet, dem Verein beizutreten. Jedes Kind kann erstmal testen, ob Tennis auf Dauer sein Sport ist. Zur Freude der Abteilungsleitung kamen viele Eltern und sahen mit Interesse ihren Schützlingen zu.

**K&MBau GmbH**  
Kopfmüller u. Maurer  
Palmberg 4a  
93346 Ihrlerstein  
Tel.: 09441 / 1744358 Mobil: 0151 / 23589013  
Fax: 09441 / 1744359 Mobil: 0151 / 23589014

*Ihr zuverlässiger Partner  
für Neubau & Sanierung*

Sie waren erfreut, wie die Kinder zur Sache gingen. Sportleiter Uli Roithmeier und seine Ehefrau Elfriede sorgten für die Verpflegung. Abteilungsleiter Armin Steger dankte bei der Siegerehrung Matthias Roithmeier für die Organisation und den guten Verlauf des Turniers und allen Trainern, die vier Stunden lang auf den Plätzen die Kinder betreut haben. Ein gelungener Kindertennistag, der sicher eine Wiederholung findet.



**Grabmale**  
Bildhauerarbeiten, Renovierungen  
Treppen, Böden, Fassaden  
Marmor, Granit

**Steinmetzbetrieb Weigert**  
Inh. Arno Horak  
Steinmetz- u. Steinbildhauermeister  
staatl. geprüfter Natursteintechniker  
Restaurator im Steinmetz- u.  
Steinbildhauerhandwerk

Weinbergweg 5 · 93309 Kelheim · Tel. (0 94 41) 2 12 09

## Kinderferienwoche 2013 – eine rundum gelungene Veranstaltung!

Am Montag erforschten die Kinder mit Frau Schlosser die Kuhtränke und bastelten eine bunte Libelle. Dienstag war Kunsttag mit Töpfern, Filzen und Vogelhausbauen. Spiele waren beim Büchereitag am Mittwoch das Thema.

Am Freitag war auf dem Schulgelände ein lustiger Fünfkampf der Sportfahrgemeinschaft mit Pokalverleihung. Zusätzlich waren eine Ballwurfanlage und ein Biathlon-Laserschießstand aufgebaut. Zum Abschlussgrillfest gab's Bratwurstsammeln und Getränke, gestiftet von der Metzgerei Döhl und vom Bürgermeister.



Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer für die gute Betreuung!

*100 Jahre  
Freiwillige Feuerwehr Sausthal  
Gründungsfest v. 2.08. - 4.08.13*



### Bilderbuchkino im September

#### „Die schlaue kleine Hexe“

Donnerstag, den 5. September,  
um 16.30 Uhr im Sitzungssaal!



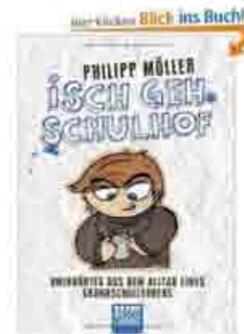
#### Neue Hörbücher für Kinder!

Bibi & Tina – „Das Pferd in der Schule“ u. „Alex und das Internat“  
Abenteuer der „Drei ???Kids“  
Lego City „Polizei – Der unheimliche Mister X“  
Hörbücher aus der „Playmobil-Welt“

#### Kleine Auswahl unserer Neuen Bücher!

##### „Isch geh Schulhof“

Aushilfslehrer? – Ein lockerer Job, denkt  
Philipp Möller – bis zur ersten Stunde in  
seiner neuen Klasse in Berlin:  
Möllers Geschichten aus dem deutschen Bil-  
dungschaos sind brisant, berührend  
und dabei immer wieder urkomisch!



##### „Weißbier im Blut“

Ein Kriminalroman  
aus dem bayerischen  
Unterholz!

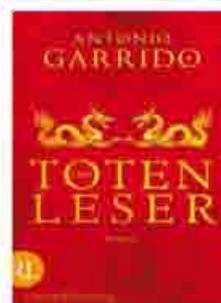


##### „Genuss mit Geschichte“

Einkehr in bayerischen  
Denkmälern, Gasthöfen  
und Weinstuben!

##### „Totenleser“

Auch der „Chinesische Medikus“ genannt!  
Ein atemberaubendes Szenario,  
exzellente, historisch fundierte Recherche,  
verblüffende Details und eine Handlung,  
die packender nicht sein könnte!



Wir freuen uns auf ihren Besuch  
Ihr Bücherei-Team!





50  
JAHRE

# Qualität hat einen Namen Metzgerei Döhl

## Fleisch Wurstwaren Partyservice

...93346 Ihrlerstein...Einkaufsmarkt...Hauptstraße 2-4...Tel..09441/3587-Fax:09441/3580...  
...Produktion:Hauptstr.10...

### Ihre Metzgerei im Herzen von IHLERSTEIN

mit Filialen in Kelheim-Stadt,  
Bauersiedlung.Painten  
Laaber und Riedenburg.

*stets frisch  
auf den Tisch*

#### Wichtiger Hinweis für Veröffentlichung von Beiträgen im Mitteilungsblatt:

Textbeiträge die zur Veröffentlichung gedacht sind, sind auf Datenträger abzuspeichern od., wenn möglich, per Email an: [verena.hesse@ihlerstein.de](mailto:verena.hesse@ihlerstein.de) zu senden.

Zudem sind f. Rückfragen die Beiträge mit Namen u. Tel. Nr. zu versehen. Ein Einarbeiten umfangreicher Textbeiträge ohne diese Vorarbeit wird nicht zugesichert. Die nächste Ausgabe erscheint

**Ende September**

Beiträge hierfür sind bis zum **10.9.2013** abzugeben.



# LANG

MALERMEISTER

INNENRAUM- UND FASSADENGESTALTUNG  
VOLLWÄRMESCHUTZ

Sudetenstraße 10  
93346 Ihrlerstein

Tel: 09441 20 999 79  
Fax: 09441 20 999 81



#### Ihrlersteiner Werkzeug-Restpostenverkauf

- Stricknadel ab 1,50 €
- Lacke und Farben
- Winkel Schäkel Karabiner Klappsplinte Riegel
- Schrauben 1 kg 6,90 €
- Sägeblätter von 125 mm – 700 mm
- jetzt auch Gewürze 60g – 1 kg Packungen

Altmühlstrasse 24 93309 Kelheim  
Verkauf Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr Sa. 9.00-13.00 Uhr

**Auto Reinwald**

93346 Ihrlerstein · Hauptstraße 29  
Tel.: (09441) 97 83 · [www.Auto-Reinwald.de](http://www.Auto-Reinwald.de)

**24h Tanken**

### WELTNEUHEIT - Duo-Plus-Heiz-System

#### "Bezahlbares Heizen mit Energie-Mix"

Kombination von Solarthermie und Wärmepumpentechnik



bis zu  
**5.300,- €**  
Förderung



Öl Gas Pellets Holz  
Duo-Zusatz-Heiz-System

pro Kollektor  
ca. 200 Liter  
Öl-Einsparung  
im Jahr

#### z.B. Duo-Plus-System Paket 2

Paketpreis: (inkl. ges. MwSt.) 11.888,- €  
abzügl. staatl. Förderung: 4.800,- €

Amortisationszeit ca. 5 Jahre  
Die Einbaukosten sind dabei berücksichtigt  
Mit herkömmlichen Heizungen kombinierbar

Musteranlage in Ihrlerstein  
vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin

weitere Infos bei: s: Energie - Leander Wotzlawek  
Am Turm 12, 93164 Laaber  
Telefon: (09498) 9059587

# Veranstaltungskalender:

2013	September
1. So	OGV; Vereinsausflug
2. Mo	<b>Restmülltonne I</b>
3. Di	
4. Mi	<b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Weltenburger Berg- Wieserkreuz-Thaldorf
5. Do	
6. Fr	<b>Biotonne</b>
7. Sa	
8. So	<b>Gemeindekönigsschießen;</b> Schützenheim
9. Mo	
10. Di	
11. Mi	Mittwochswanderer; Tagesfahrt nach Bodenmais
12. Do	
13. Fr	
14. Sa	
15. So	
16. Mo	<b>Papiertonne Tour 21</b> <b>Restmülltonne I</b>
17. Di	Kirche; 19.00 Uhr Sachausschuss MEF; 19.30 Uhr Förderverein Kirchsanieung; 20.00 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung
18. Mi	<b>Gelber Sack</b> <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b> Mittwochswanderer; Prunn-Friedrichsruh-Randek
19. Do	
20. Fr	<b>Biotonne</b>
21. Sa	21./22.09. SFG; Vereinsausflug Odenwald/Spessart
22. So	Kirche; Pfarrwallfahrt nach Maria Ort
23. Mo	<b>Papiertonne Tour 31</b> Kirche; 19.30 Uhr KEB-Vortrag: Papst Franziskus u. seine Option für die Armen- Leidenschaftliche Träume v. einer anderen Kir- che; Referent: Norbert Arntz, kath. Pfarrer
24. Di	Kirche; 19.30 Uhr Sachausschuss Liturgie
25. Mi	Mittwochswanderer; Pielenhofen-Duggendorf-Penk
26. Do	
27. Fr	SFG; 20.00 Uhr Monatsversammlung; café église
28. Sa	
29. So	Kirche; 11.00 Uhr Kantoren/Chorleiter/Organisten-Treffen
30. Mo	<b>Restmülltonne I</b>

2013	Oktober
1. Di	
2. Mi	<b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b>
3. Do	
4. Fr	
5. Sa	<b>Biotonne</b>
6. So	
7. Mo	
8. Di	Kirche; Wallfahrt nach Altötting
9. Mi	
10. Do	
11. Fr	
12. Sa	FFW/Schützen; 19.00 Gottesdienst mit Gedenk- feier für Verstorbene Vereinsmitglieder; Pfarrkirche/Friedhof
13. So	
14. Mo	<b>Restmülltonne I</b> <b>Papiertonne Tour 21</b>
15. Di	Kirche; Elternabend zur Erstkommunion
16. Mi	<b>Gelber Sack</b> <b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b>
17. Do	
18. Fr	<b>Biotonne</b>
19. Sa	
20. So	Kirche; 10.00 Uhr Kinderwortgottesdienst im Pfarrsaal SFG; Autoslalom; Volksfestplatz Kelheim
21. Mo	<b>Papiertonne Tour 31</b>
22. Di	
23. Mi	
24. Do	
25. Fr	SFG; Monatsversammlung; café église
26. Sa	Kirche; 19.00 Uhr Gottesdienst zum Weltmissionssonntag
27. So	Kirche; 10.00 Uhr Gottesdienst zum Weltmissionssonntag
28. Mo	<b>Restmülltonne I</b>
29. Di	
30. Mi	<b>Restmülltonne II Restmülltonne III</b>
31. Do	

## Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Ihrlerstein

Druck: Kelly-Druck GmbH, Abensberg

## Biotonne

Ihrlerstein mit allen Ortsteilen

## Papiertonne

Tour 21 und Tour 31 entnehmen Sie bitte der Seite

## Nicht vergessen:

jeden Montag: Fitnessprogramm v. 20.10 Uhr (in der oder um  
die Turnhalle - je nach Wetterlage)

jeden Dienstag: Nordic Walking Treffpunkt: 19.00 Uhr Turnhalle

jeden Mittwoch: Radl'n Treffpunkt: 18.00 Uhr Turnhalle

## DSD – Abfuhr (gelber Sack)

Ihrlerstein bis Kreuzung Essing, Kleinwalddorf bis Kreuzung Essing;  
Naturfreundehaus; Osterholzen, Osterthal; Palmberg; Rappelshofen;  
Sausthal; Sonnenhang; Wäscherhartl

## Restmülltonne

I. Naturfreundehaus, Osterholzen, Osterthal, Rappelshofen,  
Sausthal, Wäscherhartl,

II. Ihrlerstein, Kleinwalddorf, Palmberg, Sonnenhang;

III. 1100 l Behälter  
Ihrlerstein, Kleinwalddorf; Naturfreundehaus; Osterholzen,  
Osterthal, Palmberg; Rappelshofen; Sausthal; Sonnenhang;  
Wäscherhartl

## Autopark Kirche

Am Kastlacker 9  
93309 Kelheim

09441 / 7039376

www.autopark-kirche.de

